



## ALL SAINTS PARISH

515 S MAIN ST, WATERBURY, CT | 203-756-4439 | PARISHOFFICE@ALLSAINTSWTBY.ORG

**SUNDAY, DECEMBER 27, 2020**

## THE HOLY FAMILY



The child grew and became strong, filled with wisdom;  
and the favor of God was upon him. - Lk 2:40

## Our Lady of Lourdes Mass Intentions

Saturday, December 26 - St. Stephen, the First Martyr

4:00 pm Deceased Members of the Faressa & Lobraico Families  
req by Family

Sunday, December 27 - The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph

9:00 am † Concetta & Nicholas Albini req by Louis Padua

Monday, December 28 - The Holy Innocents, Martyrs

8:00 am † Julia Scognamiglio & Stanley req by Family

Tuesday, December 29 - St. Thomas Becket, Bishop & Martyr

8:00 am † Frank Malaspina req by Family

Wednesday, December 30 - 6th day within the Octave of the Nativity of the Lord

8:00 am † Michael Caggiano req by Godson

Thursday, December 31 - St. Sylvester I, Pope

8:00 am In Honor of the Holy Family req by Gladys Maldonado

Friday, January 1 - Solemnity of the Blessed Virgin Mary, Mother of God

10:00 am All Saints Parish Family

Saturday, January 2 - Ss. Basil the Great & Gregory Nazianzen, Bishops & Doctors of the Church

8:00 am † Otto Pampellini req by mother Vivian

4:00 pm Deceased Members of the Kosmoski, Iorio,  
True & Runividge Families

Sunday, January 3

9:00 am † Reverend Salvatore Rosa

## Shrine of St. Anne Mass Intentions

Saturday, December 26 - St. Stephen, the First Martyr

6:00 pm † Rosa Julia Rojas req by Angelica Martinez

Sunday, December 27 - The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph

8:30 am † Otilia Vazquez Vega & Ruben Acosta Colon  
req by Miriam Lopez

10:30 am † Reverend Robert Lord

12:30 pm † Carlos Quiñonez req by daughter Elsa Quiñonez

5:00 pm In honor of the Holy Family for a special intention for the  
Arce family & Kendrick Espinosa & family req by Sonia

Monday, December 28 - The Holy Innocents, Martyrs

9:00 am † John & Germain Griffin

Tuesday, December 29 - St. Thomas Becket, Bishop & Martyr

9:00 am

6:30 pm In thanksgiving for Ashley Ramos 15th Birthday  
req by family

Wednesday, December 30 - 6th day within the Octave of the Nativity of the Lord

9:00 am

6:30 pm † John Carlos Leonardo req by parents

Thursday, December 31 - St. Sylvester I, Pope

9:00 am **No Mass**

6:30 pm Vigil Mass - Solemnity of Mary, Mother of God - Bilingual -  
Vigilia - La Solemnidad de Sta. Maria, Madre de Dios

Friday, January 1 - Solemnity of the Blessed Virgin Mary, Mother of God

10:00 am Bilingual

In honor of the Virgin of the Cloud/En honor a la Virgen  
de la Nube req by Martha Ortiz

Saturday, January 2 - Ss. Basil the Great & Gregory Nazianzen, Bishops & Doctors of the Church

6:00 pm † Juana Lopez (1st Mem. Anniv.) req by Ana, Victor &  
grandchildren

Sunday, January 3

8:30 am † George Tirado req by Auwilda Tirado & family

10:30 am † Leon, Virginia & Michael St. Amand req by Sharon

12:30 pm † Lino R. Colon, Sr. req by family

5:00 pm

We extend our sincere sympathy and  
prayers to the families in the passing on of



Reverend Salvatore Rosa, Sarah Zabara, Rosa Mina,  
Asela Harris and Marilyn Gerace

May their souls and the souls of all the faithful  
departed, through the mercy of God, rest in peace.



PARISH PRAYER LINE /PETICIÓN DE ORACIÓN

Josefina Luis: 203-597-1601 or 203-217-2916

Bob: 203-573-0032



Is God calling you?

**Vocation Reflection - December 27th**  
**Holy Family of Jesus, Mary and Joseph**

Share an expression of gratitude for the gift of your family today. Pray for wholeness and holiness for all members of the family of God. If a member of your family is considering becoming a priest, deacon, brother, or sister have them call Fr. Michael Casey, Director of Vocations, Archdiocesan Pastoral Center, Tel. 860-761-7456, e-mail: [vocations@aohct.org](mailto:vocations@aohct.org) or visit the web at [www.hartfordpriest.com](http://www.hartfordpriest.com).

**ALL SAINTS PARISH 2020 ANNUAL COLLECTION**

Our parish 2020 Annual Collection is now underway. If you have not received your pledge information by mail, there are packets available at the church entrances.

Our Parish goal is \$35,000 to help cover the heating expenses for our eight buildings.

Donation can be mailed, dropped off in the weekend offertory box/basket or safely on line at: <https://www.osvhub.com/allsaintswtby/funds>

**Thank you to those who have already contributed!**

***THE PARISH OFFICE WILL BE CLOSED  
DECEMBER 31 AND JANUARY 1, 2021***

THE OFFICE WILL RESUME ITS REGULAR SCHEDULE ON MONDAY, JANUARY 4TH.

***HAVE A HAPPY & PROSPEROUS NEW YEAR!***



Our *Advent with the Almighty* series continues, with the latest video examining Joseph's role in the Nativity scene and the birth of Jesus. While Pope Francis proclaimed a Year of Saint Joseph, beginning December 8, 2020, he highlighted that in Joseph, Jesus saw the tender love of God. That tender love – that presence – is a critical element of our Nativity scene.

**STEWARDSHIP: TIME, TALENT, TREASURE**

- The second collection next weekend is the parish monthly offertory.



Your blessings received from God and shared for the support of your parish and missions is greatly appreciated!

**HOLY DAY OF OBLIGATION  
FRIDAY JANUARY 1ST  
THE SOLEMNITY OF MARY, MOTHER OF GOD**



**Shrine of St. Anne**

December 31- Vigil at 6:30 p.m. - Bilingual

January 1, 2021 - Mass at 10 a.m. - Bilingual

**Our Lady of Lourdes**

January 1, 2021 - Mass at 10 a.m. - English

***EVERYDAY STEWARDSHIP - RECOGNIZE GOD  
IN YOUR ORDINARY MOMENTS***

***The Gift of Family***

*What a year it has been! How will we speak of these times a decade from now? As time goes by, our impressions of this past year will certainly change. How we feel today about dealing with a killer virus and all the chaos surrounding that is still fresh for all. I would assume that most of us right now are also holding those we love a little closer and hugging them a little harder. Hopefully, even if the fears and concerns of 2020 dissipate in the future, the way we feel toward our family should never leave us.*

*Stewardship is certainly about everything. God has given us so much, great and small, profound and common. One of the greatest gifts that all have received is family. Families take all shapes and sizes and some look very different than others. For some, family is a caretaker or temporary guardian. For others it is a friend when everyone else seems to have vanished. The bottom line is that, to quote a song from many years ago, "people need people."*

*When God gave the world His only Son, the Incarnation did not come on a cloud or with a flash of light. He was born into a family. Jesus understood the gift of family all his life. Do you think that if having a family wasn't important God would have still included this in the plan of salvation?*

*As this year draws to a close, remember your stewardship many days begins and ends with the people closest to you. Don't misuse or take for granted this precious gift. God gives us gifts on purpose, even to His only begotten Son.*

— Tracy Earl Welliver, MTS

**COLECTA ANUAL DE LA PARROQUIA 2020**

Nuestra colecta anual parroquial 2020 ya está en marcha. Si no ha recibido la información de su compromiso por correo, hay sobres con información disponibles en las entradas de la iglesia.

Nuestra meta parroquial es \$ 35,000 para ayudar a cubrir los gastos de calefacción de nuestros ocho edificios.

Su donación se puede enviar por correo, dejar en la caja o canasta del ofertorio de fin de semana o de manera segura en línea en:  
<https://www.osvhub.com/allsaintswtby/funds>

**¡Gracias a quienes ya han contribuido!**

**ORACIÓN A LA SAGRADA FAMILIA**

**JESÚS**, Hijo de Dios e Hijo de María, bendice a nuestra familia. Inspira con gracia en nosotros la unidad, la paz y el amor mutuo que encontró en su propia familia en la pequeña ciudad de Nazaret.

**MARÍA**, Madre de Jesús y Madre nuestra, nutre nuestra familia con su fe y su amor. Mantenemos cerca de su Hijo, Jesús, en todas nuestras penas y alegrías.

**JOSÉ**, padre adoptivo de Jesús, guardián y esposo de María, guarde nuestra familia libre de cualquier daño. Ayúdanos en todo momento de desaliento o la ansiedad.

**SAGRADA FAMILIA DE NAZARET**, haz que nuestra familia sea uno contigo. Ayúdanos a ser instrumentos de paz. Haz que el amor, fortalecido por la gracia, pueda resultar más poderosa que todas las debilidades y las pruebas por las cuales nuestras familias a veces pasan. Que siempre tengamos a Dios en el centro de nuestros corazones y hogares hasta que todos seamos una sola familia, feliz y en paz en nuestro verdadero hogar contigo. Amén.

**ADMINISTRACIÓN: TIEMPO, TALENTO, TESORO**

• La segunda colecta el próximo fin de semana es la ofrenda mensual de la parroquia.

*¡Sus bendiciones recibidas de Dios y compartidas para el apoyo de su parroquia y misiones son muy agradecidas!*



SANTO DIA DE OBLIGACION

VIERNES 1RO DE ENERO

SOLEMNIDAD DE SANTA MARIA, MADRE DE DIOS

Santuario de Santa Ana

31 de diciembre -Vigilia - 6:30 p.m.- Bilingüe

1 de enero del 2021- 10:00 a.m. - Bilingüe

Nuestra Sra. de Lourdes

1 de enero del 2021 - 10:00 a.m. - Inglés

***Están todos invitados a la misa en honor a la Virgen de la Nube***

***El viernes 1 de enero de 2021***

***Santuario de Santa Ana - 10:00 a.m. - bilingüe***

*La devoción se originó en 1696, 85 años después de que el Arzobispo de Quito bendijera la estatua milagrosa de Nuestra Señora del Buen Suceso en 1611. Esta es la historia del milagro de Nuestra Señora de la Nube.*

*En 1696, el obispo de Quito se enfermó gravemente. La gente de un pueblo de las afueras de Quito, decidió organizar una novena a la Santísima Virgen pidiendo su recuperación. Se formó una procesión hacia la Catedral de Quito ya su regreso, el Capellán que dirigía el Rosario vio una figura que se formaba en una nube.*

*La Santísima Madre apareció de pie sobre una nube. Llevaba una corona sobre un largo velo blanco y en su mano izquierda llevaba a su Divino Hijo. Estaba vestida con una túnica de seda blanca que le cubría los pies.*

*Esta aparición fue vista por más de 500 personas en ese momento y duró la duración de un Gloria, un Padre Nuestro y un Ave María. Los testimonios se conservan en el Archivo de la Arquidiócesis de Quito. El obispo fue sanado de inmediato en confirmación de este milagro y vivió unos años más.*

*La Virgén de la Nube se venera en Ecuador, Perú y en diferentes lugares de Estados Unidos.*



**LA OFICINA PARROQUIAL ESTARÁ CERRADA EL 31 DE DICIEMBRE Y EL 1 DE ENERO.**

**LA OFICINA REANUDARÁ SU HORARIO REGULAR EL LUNES 4 DE ENERO.**

**¡TENGAN TODOS UN FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO!**

## MESSAGE FROM THE PASTOR FOR THE NEW YEAR

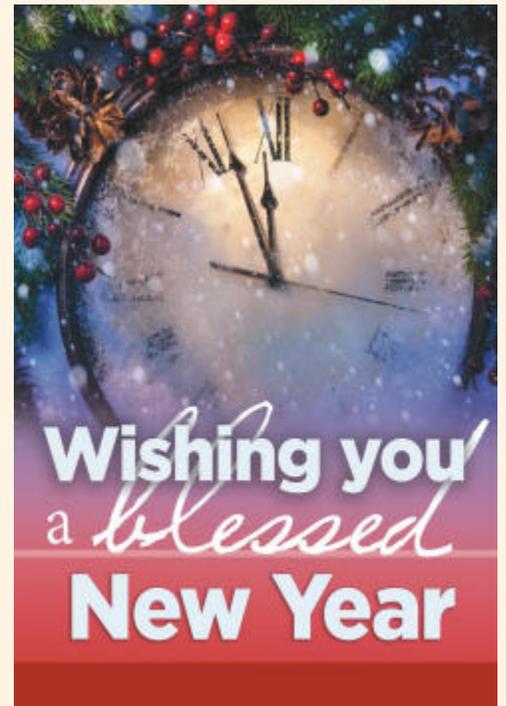
Dear brothers and sisters, today I want to express to each one of you my best wishes and blessings for the year 2021.

May it be an opportunity to thank our Father the Almighty God, for the past year in spite of the many tests and challenges in this pandemic. We have received much from Him and now our heart is filled with gratitude and joy.

We also place this New Year in His hands and in the glorious intercession of the Blessed Virgin Mary. May it be a blessing and an opportunity to keep the Lord in mind at every moment.

Happy New Year!

Rev. Diego A. Jiménez



## MENSAJE DEL PÁRROCO PARA EL NUEVO AÑO

Queridos hermanos hoy quiero expresar a cada uno de ustedes, mis mejores deseos y bendiciones para el nuevo año 2021.

Que sea la oportunidad para agradecer al Padre Dios Todopoderoso, por el año que terminamos a pesar de sus muchas pruebas y desafíos en esta pandemia. Hemos recibido mucho de Él y nuestro corazón, se llena de agradecimiento y alegría.

También ponemos en sus manos y a la intercesión gloriosa de la Santísima Virgen María, este nuevo año. Que sea una bendición y la oportunidad de tener presente al Señor en cada instante.

Feliz Año Nuevo !

Rev. Diego A. Jiménez



## New Year's Prayer

God, thank you for a new year. May everyone in our family be willing to begin anew with a clean slate. We know that you are always ready to forgive us. Help us to be willing to forgive ourselves and to forgive one another.

As we begin a new year, remind us of our truest values and our deepest desires. Help us to live in the goodness that comes from doing what you want us to do. Help us to put aside anxiety about the future and the past, so that we might live in peace with you now, one day at a time.

Source: <https://www.loyolapress.com>

**Downtown Dental**  
DENTAL OFFICE  
171 E Main St • Waterbury, CT  
203-754-5400 • Se Habla Español

THE LATEST DENTAL TECHNOLOGY & TREATMENTS AVAILABLE FOR ADULTS & CHILDREN

LET US PLACE  
YOUR AD HERE.

**COMMERCIAL CONNECTION LLC**  
REAL ESTATE SERVICES  
Retail • Industrial • Commercial • Sales & Leasing  
**John Famiglietti** 203-596-7777  
PO BOX 830  
MIDDLEBURY, CT 06762  
john@commercial-re.com • www.Commercial-RE.com

**Drew Edward's Jewelers**  
Distinctive Fine Jewelry  
Where your Jewelry  
isn't just bought, it's created!  
Ed Iadarola Creating Fine Jewelry since 1978  
51 Depot Street Suite #503 • Watertown, CT  
860-945-9235

**Brennan Law Firm, LLC**  
Se Habla Espanol  
SI USTED O UN SER QUERIDO HA SIDO LESIONADO, NO LO PASE SOLO. DEJENOS AYUDARLE. LE BRINDAMOS ATENCION PERSONAL A CADA RECLAMACION DE NUESTROS CLIENTES.  
EN UN CAMPO TAN REPLETO DE ABOGADOS, EL LICENCIADO BRENNAN Y SU BUFETE, SE DESTACAN  
LLAME AL - 203-527-7692  
207 BANK STREET, 4TO PISO, WATERBURY, CT  
CORREO ELECTRONICO: jbreannan@brennan-law-firm.com • www.brennan-law-firm.com  
ACCIDENTES DE AUTOMOVIL - CAIDAS - ACCIDENTES EN EL EMPLEO -  
HERIDAS EN AREAS DE CONSTRUCCION - NEGLIGENCIA MEDICA - MORDIDAS  
DE PERROS - PRODUCTOS DEFECTIVOS - ACCIDENTES DE MOTOCICLETAS - MUERTE INJUSTA  
ABOGADO DE ENSAYO CERTIFICADO A NIVEL NACIONAL - CONSULTAS GRATIS

**WOODTICK MEMORIAL FUNERAL HOME**  
"The Difference is Service"  
Valerie R. Leo • D. Scott Griffith • Daniel H. Woods  
-Licensed Funeral Directors-  
203-879-3918  
420 Woodtick Road  
Wolcott  
www.woodtickmemorial.com

**Bergin Funeral Home**  
203-753-0683  
290 East Main Street  
Waterbury  
www.berginfuneralhome.com

Need Care? We Care.  
**Franciscan Home Care and Hospice Care**  
A Catholic home health care agency  
203-238-1441  
www.franciscanhc.org

**M.J. FAHY & SONS, INC.**  
203-574-4808  
PLUMBING AND HEATING CONTRACTORS  
INDUSTRIAL • COMMERCIAL • RESIDENTIAL  
FIRE PROTECTION  
20 Judd St., Waterbury - www.mjfahy.com

This Space  
is Available

**BUILD YOUR FUTURE**  
WITH IMTI AND GET YOUR CAREER IN GEAR!  
Apprenticeship  
Electrical, HVAC, Plumbing  
• Lowest tuition of any private technical school in Connecticut.  
• Day and evening classes available.  
• Financial aid to those who qualify  
• Class size limited to 20  
233 Mill St, Waterbury • (203) 753-7910 • imti.edu

EN TIEMPOS DE INCERTIDUMBRE PROTEGEMOS SUS DERECHOS  
SE HABLA ESPAÑOL  
Para una consulta llame hoy al  
(203) 753-7300  
80 Central Avenue  
Waterbury, CT 06702  
LAS OFICINAS LEGALES DE JAMES A. WELCOME  
WATERBURY | NORWALK | DANBURY | SAN DIEGO  
WELCOMELAWFIRM.COM

**ÁREAS DE ESPECIALIZACIÓN**  
- Lesiones Personales  
- Accidentes de Automovilísticos  
- Accidentes de Motocicletas  
- Compensación del Trabajador  
- Arrestos Criminales  
- Mordida de Perros  
- Lesiones Peatonales  
- Casos de Inmigración  
- Defensa de Deportación  
- Peticiones de Familia  
- Solicitud de Ciudadanía  
- Asilo Político  
- DACA Y TPS  
- Trámites de Residencia  
- Perdon Provisional por Presencia Illegal

**CENAXO**  
www.cenaxo.com  
PLAN • PROTECT • PRESERVE

**MCALLEN CONSTRUCTION, INC.**  
WE HAVE BEEN IN BUSINESS OVER 26 YEARS, AND IT IS OUR COMMITMENT TO PROVIDE QUALITY SERVICE AND WORKMANSHIP AT COMPETITIVE PRICING.  
Utility Construction, General Contracting, New Construction, Remodeling, All-Phase Carpentry, Complete Site Work, Water Main, Sewer Work, Septic Systems & Repair, Snowplowing  
203-758-3474 • 170 Scott Road, Suite 1 - Prospect, CT 06712  
info@mcallenconstructionct.com • www.mcallenconstructionct.com

**Stoll's Pharmacy, Inc.**  
Se habla Español  
Home and Office Delivery  
Most insurance accepted  
185 Grove Street, Waterbury, CT  
203-575-0199 • www.StollsPharmacy.com

This Space  
is Available

**Andy's Oil Service, Inc.**  
DOMESTIC & COMMERCIAL HEATING OILS  
Diesel Fuel - Kerosene - Gasoline - Heating & Air Conditioning | Sales • Service • Installation  
Electricity Supplier  
329 Walnut Street, Waterbury, CT 06704 • Tel: (203) 756-8969  
Visit our website: www.andysoil.com

**WJE** | ENGINEERS ARCHITECTS MATERIALS SCIENTISTS  
Wiss, Janney, Elstner Associates, Inc.  
Wiss, Janney, Elstner Associates, Inc. (WJE), is an interdisciplinary firm of architects, structural engineers and materials scientists that specializes in the investigation, analysis, testing, and design of repairs for historic and contemporary structures.  
WJE New Haven  
2 Trap Falls Road, Suite 502  
Shelton, CT 06484-4616  
ph: 203.944.9424  
fx: 203.944.6997  
www.wje.com

Catholic Cemeteries Association is making it easier than ever to pre-plan your cemetery arrangements  
**Why pre-plan?**  
• It ensures your wishes are carried out  
• It is the greatest gift you can leave your family and loved ones  
• It locks in your pricing, without being subjected to price increases in the future  
And Catholic cemeteries association is making it even easier with our end of 2020 special!  
Purchase any grave space or mausoleum and enjoy 0% financing, with no money down!  
Any space more than \$7500, pay 24 even monthly payments for two years  
Any space less than \$7500, pay 12 even monthly payments for one year  
Call one of our family services coordinators today for more details!  
Offer expires 12/31/20

**VALUATION REALTY GROUP LLC**  
**Dennis Jimenez, Broker/Owner**  
GRI / Notary Public  
HABLAMOS ESPANOL  
1036 Baldwin Street, Waterbury, CT 06706  
Cell: 203-980-4151  
Office: 475-235-4762  
dennisjimenez1024@hotmail.com

LET US PLACE  
YOUR AD HERE.

**UNITED AUTO SALES AND SERVICE INC**  
OVER 65 YEARS  
219 Congress Avenue, Waterbury  
(203) 756-8851  
MONDAY-FRIDAY 8-6  
SATURDAY 8-1

SUPPORT THE ADVERTISERS THAT SUPPORT OUR COMMUNITY